

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

| | |
|--|----|
| Nariadenie Komisie (ES) č. 773/2008 zo 4. augusta 2008, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... | 1 |
| Nariadenie Komisie (ES) č. 774/2008 zo 4. augusta 2008, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru, stanovené nariadením (ES) č. 1109/2007 na hospodársky rok 2007/2008 | 3 |
| ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 775/2008 zo 4. augusta 2008, ktorým sa stanovujú maximálne limity rezíduí pre krmnu doplnkovú látku kantaxantin, dopĺňajúce podmienky stanovené v smernici 2003/7/ES ⁽¹⁾ | 5 |
| ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 776/2008 zo 4. augusta 2008, ktorým sa zapisujú niektoré názvy do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Acciughe sotto sale del Mar Ligure (CHZO), Brussels grondwitloof (CHZO), Œufs de Loué (CHZO)] | 7 |
| ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 777/2008 zo 4. augusta 2008, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I, V a VII k nariadeniu Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov určených pre ľudskú spotrebu ⁽¹⁾ | 9 |
| ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 778/2008 zo 4. augusta 2008, ktorým sa stanovuje konečná výška pomoci na sušené krmivo na hospodársky rok 2007/2008 | 11 |
| ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 779/2008 z 31. júla 2008, ktorým sa ustanovuje zákaz priemyselného rybolovu v nórskech vodách zóny IV plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Švédska | 12 |
| ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 780/2008 z 31. júla 2008, ktorým sa ustanovuje zákaz lovu tresky tmavej v nórskech vodách zón I a II plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Poľska | 14 |

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Rada

2008/637/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 18. júna 2007 o uzatvorení Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o pridružení medzi ES a Jordánskom** 16

Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o pridružení medzi ES a Jordánskom 18

Komisia

2008/638/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 30. júla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/777/ES, pokiaľ ide o oprávnenie Číny na dovoz tepelne opracovaných mäsových výrobkov z hydiny [oznámené pod číslom K(2008) 3874] ⁽¹⁾**..... 24

2008/639/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 30. júla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/994/ES týkajúce sa určitých ochranných opatrení, pokiaľ ide o produkty živočíšneho pôvodu dovážané z Číny [oznámené pod číslom K(2008) 3882] ⁽¹⁾**..... 30

2008/640/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 30. júla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2005/692/ES o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vtácou chrípkou v niekoľkých tretích krajinách [oznámené pod číslom K(2008) 3883] ⁽¹⁾**..... 32

2008/641/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 31. júla 2008, ktorým sa stanovuje výnimka z rozhodnutí 2003/858/ES a 2006/656/ES a ktorým sa pozastavuje dovoz zásielok určitých živých rýb a určitých produktov akvakultúry z Malajzie do Spoločenstva [oznámené pod číslom K(2008) 3849] ⁽¹⁾**..... 34

2008/642/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 31. júla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS, pokiaľ ide o údaje týkajúce sa Argentíny, Brazílie a Paraguaja v zozname tretích krajín a ich častí, z ktorých je povolený dovoz určitých druhov čerstvého mäsa do Spoločenstva [oznámené pod číslom K(2008) 3992] ⁽¹⁾** 36



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

III Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ

AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

- ★ **Jednotná akcia Rady 2008/643/SZBP zo 4. augusta 2008, ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2007/369/SZBP o zriadení policajnej misie Európskej únie v Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN)** 43



I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 773/2008

zo 4. augusta 2008,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

keďže:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

V súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní sa nariadením (ES) č. 1580/2007 ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 5. augusta 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. augusta 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 510/2008 (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 590/2008 (Ú. v. EÚ L 163, 24.6.2008, s. 24).

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Číselný znak KN | Kód tretej krajiny ⁽¹⁾ | Paušálna dovozná hodnota |
|-----------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | MK | 27,8 |
| | TR | 74,2 |
| | XS | 26,5 |
| | ZZ | 42,8 |
| 0709 90 70 | TR | 96,3 |
| | ZZ | 96,3 |
| 0805 50 10 | AR | 76,6 |
| | US | 95,7 |
| | UY | 65,4 |
| | ZA | 82,5 |
| | ZZ | 80,1 |
| 0806 10 10 | CL | 68,1 |
| | EG | 146,1 |
| | IL | 145,6 |
| | MK | 76,7 |
| | TR | 137,6 |
| | ZZ | 114,8 |
| 0808 10 80 | AR | 107,0 |
| | BR | 92,3 |
| | CL | 88,4 |
| | CN | 84,0 |
| | NZ | 107,3 |
| | US | 92,3 |
| | ZA | 81,6 |
| | ZZ | 93,3 |
| 0808 20 50 | AR | 75,7 |
| | CL | 59,2 |
| | NZ | 152,7 |
| | TR | 161,0 |
| | ZA | 89,9 |
| | ZZ | 107,7 |
| 0809 20 95 | CA | 441,4 |
| | TR | 552,2 |
| | US | 459,3 |
| | ZZ | 484,3 |
| 0809 30 | TR | 153,4 |
| | US | 191,9 |
| | ZZ | 172,7 |
| 0809 40 05 | BA | 66,2 |
| | IL | 118,7 |
| | TR | 111,4 |
| | XS | 62,1 |
| | ZZ | 89,6 |

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 774/2008**zo 4. augusta 2008,****ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru, stanovené nariadením (ES) č. 1109/2007 na hospodársky rok 2007/2008**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36,

keďže:

- (1) Výšky reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho cukru, surového cukru a niektorých sirupov na hospodársky rok 2007/2008

boli stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 1109/2007 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili nariadením Komisie (ES) č. 772/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene uvedených cien a ciel v súlade s pravidlami uvedenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené nariadením (ES) č. 1109/2007 na hospodársky rok 2007/2008, sa menia a dopĺňajú a sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 5. augusta 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. augusta 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1260/2007 (Ú. v. EÚ L 283, 27.10.2007, s. 1). Nariadenie (ES) č. 318/2006 sa nahrádza nariadením (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1) s účinnosťou od 1. októbra 2008.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 514/2008 (Ú. v. EÚ L 150, 10.6.2008, s. 7).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 253, 28.9.2007, s. 5.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 206, 2.8.2008, s. 14.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené výšky reprezentatívnych cien a dodatočných dovozných ciel na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod kód KN 1702 90 95 uplatniteľné od 5. augusta 2008

(EUR)

| Kód KN | Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto na daný produkt | Výška dodatočného cla na 100 kg netto na daný produkt |
|---------------------------|---|---|
| 1701 11 10 ⁽¹⁾ | 23,55 | 4,52 |
| 1701 11 90 ⁽¹⁾ | 23,55 | 9,76 |
| 1701 12 10 ⁽¹⁾ | 23,55 | 4,33 |
| 1701 12 90 ⁽¹⁾ | 23,55 | 9,33 |
| 1701 91 00 ⁽²⁾ | 25,77 | 12,37 |
| 1701 99 10 ⁽²⁾ | 25,77 | 7,83 |
| 1701 99 90 ⁽²⁾ | 25,77 | 7,83 |
| 1702 90 95 ⁽³⁾ | 0,26 | 0,39 |

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode III nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1).

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode II nariadenia (ES) č. 318/2006.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 775/2008**zo 4. augusta 2008,****ktorým sa stanovujú maximálne limity rezíduí pre kŕmnu doplnkovú látku kantaxantin, dopĺňajúce podmienky stanovené v smernici 2003/7/ES****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 2 tretiu vetu,

keďže:

- (1) Podmienky povolenia kŕmnej doplnkovej látky kantaxantin pre určité kategórie zvierat sú stanovené v smernici Komisie 2003/7/ES z 24. januára 2003, ktorou sa menia podmienky pre povolenie kantaxantinu v krmivách v súlade so smernicou Rady 70/524/EHS ⁽²⁾. V prípade kategórií, na ktoré sa vzťahuje smernica 2003/7/ES, sa uvedenou smernicou nahradili podmienky povolenia stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 2316/98 ⁽³⁾. Uvedená doplnková látka bola v súlade s článkom 10 nariadenia (ES) č. 1831/2003 zapísaná do Registra kŕmnych doplnkových látok Spoločenstva ako existujúci výrobok.
- (2) Na žiadosť Komisie vydal Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) 14. júna 2007 stanovisko k maximálnym limitom rezíduí (MRL) kantaxantinu

v potravinách pochádzajúcich zo zvierat ⁽⁴⁾. V záujme dodržiavania prijateľnej dennej dávky kantaxantinu úrad navrhol, aby boli maximálne limity rezíduí pre túto látku stanovené v súlade s hodnotami uvedenými v uvedenom stanovisku.

- (3) Pre kŕmnu doplnkovú látku kantaxantin by sa preto mali okrem existujúcich podmienok povolenia tejto doplnkovej látky zodpovedajúcim spôsobom stanoviť maximálne limity rezíduí.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V prípade kantaxantinu sa okrem podmienok povolenia ustanovených v smernici 2003/7/ES uplatňujú maximálne limity rezíduí stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. augusta 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 378/2005 (Ú. v. EÚ L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 22, 25.1.2003, s. 28.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 289, 28.10.1998, s. 4.

⁽⁴⁾ Stanovisko Vedeckej skupiny pre doplnkové látky a výrobky alebo látky používané v krmivách pre zvieratá vo veci maximálnych limitov rezíduí kantaxantinu v potravinách pochádzajúcich zo zvierat kŕmených kantaxantinom ako kŕmnu doplnkovou látkou. *Vestník EFSA* (2007) 507, s. 1.

PRÍLOHA

| Číslo ES | Doplnková látka | Chemický vzorec, opis | Druh alebo kategória zvierat | Maximálne limity rezíduí (MLR) v príslušných potravinách živočíšneho pôvodu |
|-----------------------------------|--|--|------------------------------|---|
| Farbivá vrátane pigmentov | | | | |
| 1. Karotenoidy a xantofyly | | | | |
| E161 g | kantaxantin | C ₄₀ H ₅₂ O ₂ | hydina okrem nosníc | 15 mg kantaxantinu/kg pečene (vlhké tkanivo) a 2,5 mg kantaxantinu/kg kože/tuku (vlhké tkanivo) |
| | | | nosnice | 30 mg kantaxantinu/kg vaječného žltka (vlhké tkanivo) |
| | | | losos | 10 mg kantaxantinu/kg svaloviny (vlhké tkanivo) |
| | | | pstruh | 5 mg kantaxantinu/kg svaloviny (vlhké tkanivo) |
| | 3.1. kantaxantin povolený na farbenie potravín na základe predpisov Spoločenstva | | hydina okrem nosníc | 15 mg kantaxantinu/kg pečene (vlhké tkanivo) a 2,5 mg kantaxantinu/kg kože/tuku (vlhké tkanivo) |
| | | | nosnice | 30 mg kantaxantinu/kg vaječného žltka (vlhké tkanivo) |
| | | | losos | 10 mg kantaxantinu/kg svaloviny (vlhké tkanivo) |
| | | | pstruh | 5 mg kantaxantinu/kg svaloviny (vlhké tkanivo) |

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 776/2008**zo 4. augusta 2008,****ktorým sa zapisujú niektoré názvy do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Acciughe sotto sale del Mar Ligure (CHZO), Brussels grondwitloof (CHZO), Œufs de Loué (CHZO)]**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 prvý pododsek,

keďže,

- (1) V súlade s článkom 6 ods. 2 prvým pododsekom a na základe článku 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 boli žiadosť Talianska o zápis názvu „Acciughe sotto sale del Mar Ligure“, žiadosť Belgicka o zápis názvu „Brussels grondwitloof“ a žiadosť Francúzska o zápis názvu „Œufs de Loué“ uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾.

- (2) Keďže Komisii nebola oznámená žiadna námietka podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 510/2006, tieto názvy sa musia zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názvy uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu sa zapisujú do registra.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. augusta 2008

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 417/2008 (Ú. v. EÚ L 125, 9.5.2008, s. 27).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 279, 22.11.2007, s. 7 (Acciughe sotto sale del Mar Ligure), Ú. v. EÚ C 279, 22.11.2007, s. 24 (Brussels grondwitloof), Ú. v. EÚ C 282, 24.11.2007, s. 30 (Œufs de Loué).

PRÍLOHA

Poľnohospodárske výrobky určené na ľudskú spotrebu uvedené v prílohe I k zmluve:

Trieda 1.4. Iné výrobky živočíšneho pôvodu (vajcia, med, rôzne mliečne výrobky okrem masla atď.)

FRANCÚZSKO

Œufs de Loué (CHZO)

Trieda 1.6. Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované

BELGICKO

Brussels grondwitloof (CHZO)

Trieda 1.7. Čerstvé ryby, mäkkýše a kôrovce a výrobky z nich

TALIANSKO

Acciughe sotto sale del Mar Ligure (CHZO)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 777/2008**zo 4. augusta 2008,****ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I, V a VII k nariadeniu Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov neurčených pre ľudskú spotrebu****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 z 3. októbra 2002, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov neurčených pre ľudskú spotrebu⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 32 ods. 1,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1774/2002 sa ustanovujú predpisy týkajúce sa zdravia zvierat a zdravia ľudí pre zber, prepravu, skladovanie, spracovanie a používanie alebo likvidáciu vedľajších živočíšnych produktov, manipuláciu s nimi a ich uvádzanie na trh.
- (2) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1774/2002 obsahuje definíciu krvnej múčky. S cieľom objasniť uvedenú definíciu je vhodné spresniť, že takisto pokrýva výrobky získané tepelným spracovaním zložiek krvi v súlade s kapitolou II prílohy VII k uvedenému nariadeniu a určené na živočíšnu spotrebu alebo organické hnojivá.
- (3) Osobitné požiadavky na spracovanú živočíšnu bielkovinu cicavcov sú stanovené v kapitole II prílohy VII k nariadeniu (ES) č. 1774/2002. Požiadavky na ošetrovanie ustanovené v časti A bode 1 uvedenej kapitoly, pokiaľ ide o spracovanú živočíšnu bielkovinu cicavcov, by sa mali zmeniť a doplniť, aby sa zohľadnila nová definícia krvnej múčky v prílohe I k uvedenému nariadeniu.
- (4) V prílohe V k nariadeniu (ES) č. 1774/2002 sa ustanovuje, že vedľajšie živočíšne produkty majú byť spracová-

vané na inom mieste ako na mieste zberu, pokiaľ sa nenachádzajú v celkom oddelenej budove. Takisto sa v nej stanovuje, že spracovanie vedľajších živočíšnych produktov na rovnakom mieste, ako je miesto zberu, sa môže povoliť v spracovateľských závodoch spojených s bitúňkom systémom dopravníkov za určitých podmienok.

- (5) S cieľom uľahčiť praktické uplatňovanie ustanovení prílohy V k nariadeniu (ES) č. 1774/2002 na spracovateľské závody kategórie 3 by sa príslušným orgánom v členských štátoch malo umožniť odchyliť od týchto ustanovení a povoliť zavedenie materiálu kategórie 3 pochádzajúceho z iných priestorov schválených v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu⁽²⁾, v prípade, že sa dodržia podmienky zamerané na kontrolu rizík pre zdravie ľudí a zdravie zvierat.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I, V a VII k nariadeniu (ES) č. 1774/2002 sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. augusta 2008

Za Komisiu

Androulla VASSILIOU

členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 273, 10.10.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 523/2008 (Ú. v. EÚ L 153, 12.6.2008, s. 23).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1243/2007 (Ú. v. EÚ L 281, 25.10.2007, s. 8).

PRÍLOHA

Prílohy I, V a VII k nariadeniu (ES) č. 1774/2002 sa menia a dopĺňajú takto:

1. V prílohe I sa bod 6 nahrádza týmto:

„6. ‚krvná múčka‘ označuje výrobky získané tepelným spracovaním krvi alebo zložiek krvi v súlade s prílohou VII kapitolou II, určené na živočíšnu spotrebu alebo organické hnojivá.“

2. V prílohe V kapitole I bode 1 sa písmeno a) nahrádza týmto:

„a) Spracovateľské závody nesmú byť na rovnakom mieste ako bitúnky, s výnimkou prípadu, keď sú riziká pre zdravie ľudí a zdravie zvierat vyplývajúce zo spracovania vedľajších živočíšnych produktov pochádzajúcich z týchto bitúnkov znížené dodržiavaním minimálne týchto podmienok:

i) spracovateľský závod musí byť fyzicky oddelený od bitúnku; keď je to vhodné, spracovateľský závod sa nachádza v budove, ktorá je úplne oddelená od bitúnku;

ii) je potrebné zaviesť a používať:

— systém dopravníkov, ktorý spája spracovateľský závod s bitúnkom,

— oddelené vchody, prijímacie priestory, zariadenia a východy pre spracovateľský závod a bitúnok;

iii) je potrebné prijať opatrenia na prevenciu šírenia rizík prostredníctvom personálu zamestnaného v spracovateľskom závode a na bitúnku;

iv) neoprávnené osoby a zvieratá nesmú mať prístup do spracovateľského závodu.

Odchylné od bodov i) až iv) môže v prípade spracovateľských závodov kategórie 3 príslušný orgán povoliť iné podmienky namiesto podmienok stanovených v uvedených bodoch, zamerané na zníženie rizík pre zdravie ľudí a zdravie zvierat vrátane rizík vyplývajúcich zo spracovania materiálu kategórie 3 pochádzajúceho z iných zariadení schválených podľa nariadenia (ES) č. 853/2004. Ak príslušné orgány využijú výnimku, členské štáty o tom informujú Komisiu a iné členské štáty v rámci výboru uvedeného v článku 33 ods. 1.“

3. V prílohe VII kapitole II časti A ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza týmto:

„Spracovaná živočíšna bielkovina cicavcov sa musí podrobiť metóde spracovania 1. Krv z ošípaných alebo zložky krvi z ošípaných sa však môžu podrobiť ktorejkoľvek metóde spracovania 1 až 5 alebo 7 za predpokladu, že sa v prípade metódy spracovania 7 využije tepelné spracovanie celého materiálu minimálne pri teplote 80 °C.“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 778/2008**zo 4. augusta 2008,****ktorým sa stanovuje konečná výška pomoci na sušené krmivo na hospodársky rok 2007/2008**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 90 písm. c) spolu s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) V článku 88 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa stanovuje výška pomoci na sušené krmivo, ktorá sa má vyplatiť spracovateľským podnikom v rámci maximálne zaručeného množstva uvedeného v článku 89 uvedeného nariadenia.
- (2) V súlade s článkom 33 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia Komisie (ES) č. 382/2005 zo 7. marca 2005 o spôsoboch uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1786/2003 o spoločnej organizácii trhu so sušeným krmivom⁽²⁾ členské štáty oznámili Komisii množstvá

sušeného krmiva, na ktoré sa uznalo právo na pomoc na hospodársky rok 2007/2008. Z týchto oznámení vyplýva, že sa neprekročilo maximálne zaručené množstvo sušeného krmiva.

- (3) Výška pomoci na sušené krmivo v súlade s článkom 88 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007 teda predstavuje 33 EUR za tonu.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Konečná výška pomoci na sušené krmivo na hospodársky rok 2007/2008 sa stanovuje na 33 EUR za tonu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. augusta 2008

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 510/2008 (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 61, 8.3.2005, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 232/2008 (Ú. v. EÚ L 73, 15.3.2008, s. 6).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 779/2008**z 31. júla 2008,****ktorým sa ustanovuje zákaz priemyselného rybolovu v nórskejších vodách zóny IV plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Švédska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 40/2008 zo 16. januára 2008, ktorým sa na rok 2008 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a zoskupenia populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu ⁽³⁾, sa ustanovujú kvóty na rok 2008.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa lovom zo zásoby uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpala kvóta stanovená na rok 2008.

- (3) Je preto nevyhnutné zakázať lov z tejto zásoby, ako aj ich ponechávanie úlovkov z nej na palube, prekládku a vykládku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená na rok 2008 členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu na lov zo zásoby uvedenej v tejto prílohe sa považuje za vyčerpanú od dátumu uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Lov zo zásoby uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v tejto prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte sa zakazuje od dátumu uvedeného v tejto prílohe. Po tomto dátume sa zakazuje úlovky z tejto zásoby ulovené týmito plavidlami ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. júla 2008

Za Komisiu

Fokion FOTIADIS

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo
a morské záležitosti

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2007 (Ú. v. EÚ L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2008, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 718/2008 (Ú. v. EÚ L 198, 26.7.2008, s. 8).

PRÍLOHA

| | |
|--------------|---------------------|
| Č. | 14/T&Q |
| Členský štát | SWE |
| Zásoba | I/F/4AB-N. |
| Druh | Priemyselný rybolov |
| Oblasť | nórske vody zóny IV |
| Dátum | 30.5.2008 |

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 780/2008**z 31. júla 2008,****ktorým sa ustanovuje zákaz lovu tresky tmavej v nórskejších vodách zón I a II plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Poľska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 21 ods. 3, keďže:

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 40/2008 zo 16. januára 2008, ktorým sa na rok 2008 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a zoskupenia populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu ⁽³⁾, sa ustanovujú kvóty na rok 2008.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa lovom zo zásoby uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi pod vlajkou členského štátu uvedeného v danej prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte vyčerpaná kvóta pridelená na rok 2008.

- (3) Je preto nevyhnutné zakázať lov z týchto zásob, ako aj ponechávanie úlovkov z nej na palube, prekládku a vykládku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta pridelená na rok 2008 členskému štátu uvedenému v prílohe k tomuto nariadeniu na lov zo zásoby uvedenej v tejto prílohe sa považuje za vyčerpanú od dátumu uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Lov zo zásoby uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu uvedeného v tejto prílohe alebo plavidlami zaregistrovanými v tomto členskom štáte sa zakazuje od dátumu uvedeného v tejto prílohe. Po tomto dátume sa zakazuje úlovky z tejto zásoby ulovené týmito plavidlami z tejto zásoby ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. júla 2008

Za Komisiu

Fokion FOTIADIS

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo
a morské záležitosti

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2007 (Ú. v. EÚ L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2008, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 718/2008 (Ú. v. EÚ L 198, 26.7.2008, s. 8).

PRÍLOHA

| | |
|--------------|---|
| Č. | 13/T&Q |
| Členský štát | POL |
| Zásoba | POK/1N2AB. |
| Druh | Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>) |
| Oblasť | Nórske vody zón I a II |
| Dátum | 26.5.2008 |

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 18. júna 2007

o uzatvorení Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o pridružení medzi ES a Jordánskom

(2008/637/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133 v spojení s článkom 300 ods. 2 prvým pododsekom prvou vetou,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) V súlade s ustanoveniami článku 15 Euro-stredomorskej dohody o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Jordánskym hášimovským kráľovstvom na strane druhej⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda o pridružení“) Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom o recipročných liberalizačných opatreniach, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o pridružení medzi ES a Jordánskom a nahrádzajú prílohy I, II, III a IV a protokoly 1 a 2 k uvedenej dohode⁽²⁾ (ďalej len „dohoda vo forme výmeny listov“) schválená rozhodnutím Rady 2006/67/ES⁽³⁾ zaviedla od 1. januára 2006 ďalšie bilaterálne obchodné úľavy týkajúce sa poľnohospodárskych a spracovaných poľnohospodárskych výrobkov.

(2) Po prijatí rozhodnutia 2006/67/ES jordánske orgány informovali útvary Komisie o nezrovnalostiach súvisiacich s určitými kódmi jordánskej colnej nomenklatúry.

(3) Treba ujasniť, že nové recipročné liberalizačné opatrenia zavedené dohodou vo forme výmeny listov sa týkajú len poľnohospodárskych a spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, a nie rýb ani produktov rybolovu, na ktoré sa vzťahuje kapitola 3, položky 1604 a 1605 a podpoložky 0511 91, 2301 20 a ex 1902 20 (plnené cestoviny obsahujúce viac ako 20 % hmotnosti rýb, kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov).

(4) Články 11a a 16, ako aj prílohu III a prílohu k protokolu 2 k dohode o pridružení preto treba zmeniť a doplniť s cieľom napraviť tieto nezrovnalosti.

(5) V prípade spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, ktoré podliehajú ustanoveniu o revízii, je potrebné pridať odkaz na časový harmonogram revízie,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Týmto sa v mene Spoločenstva schvaľuje Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o pridružení medzi ES a Jordánskom.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 129, 15.5.2002, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 41, 13.2.2006, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 41, 13.2.2006, s. 1.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu vo forme výmeny listov s cieľom zaviazat' Spoločenstvo.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 18. júna 2007

Za Radu
predseda
F.-W. STEINMEIER

DOHODA**vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o pridružení medzi ES a Jordánskom***A. List Európskeho spoločenstva*

Vážený pán,

mám tú česť odvolať sa na informácie od Vašich orgánov po schválení rozhodnutia Rady 2006/67/ES z 20. decembra 2005 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom o recipročných liberalizačných opatreniach, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o pridružení medzi ES a Jordánskom a nahrádzajú prílohy I, II, III a IV a protokoly 1 a 2 k uvedenej dohode, pokiaľ ide o nezrovnalosti v súvislosti s určitými kódmi jordánskej colnej nomenklatúry.

Vzhľadom na nutnosť stanoviť časový harmonogram revízie úľav uplatniteľných na spracované poľnohospodárske výrobky sa do článku 11a dohody o pridružení vkladá nový odsek 5a:

„5a Od 1. januára 2009 Spoločenstvo a Jordánsko hodnotia situáciu s cieľom určiť tie liberalizačné opatrenia, ktoré majú Spoločenstvo a Jordánsko uplatňovať s účinnosťou od 1. januára 2010.“

S cieľom potvrdiť, že nové recipročné liberalizačné opatrenia zavedené dohodou schválenou rozhodnutím 2006/67/ES sa týkajú len poľnohospodárskych a spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, a nie produktov rybolovu, sa článok 16 dohody o pridružení nahrádza takto:

„Článok 16

1. Poľnohospodárske výrobky, iné ako ryby a produkty rybolovu, na ktoré sa vzťahuje kapitola 3, položky 1604 a 1605 a podpoložky 0511 91, 2301 20 a ex 1902 20 (plnené cestoviny obsahujúce viac ako 20 % hmotnosti rýb, kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov) s pôvodom v Jordánsku sú pri dovoze do Spoločenstva zvýhodnené na základe ustanovení stanovených v protokole 1.

2. Poľnohospodárske výrobky, iné ako ryby a produkty rybolovu, na ktoré sa vzťahuje kapitola 3, položky 1604 a 1605 a podpoložky 0511 91, 2301 20 a ex 1902 20 (plnené cestoviny obsahujúce viac ako 20 % hmotnosti rýb, kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov) s pôvodom v Spoločenstve sú pri dovoze do Jordánska zvýhodnené na základe ustanovení stanovených v protokole 2.“

S cieľom napraviť uvedené nezrovnalosti v súvislosti s určitými kódmi jordánskej colnej nomenklatúry sa príloha III a príloha k protokolu 2 k dohode o pridružení menia a dopĺňajú takto:

1. v prílohe III:

- a) zo zoznamu A sa vypúšťajú kódy 210690300, 210690400 a 210690600;
- b) zo zoznamu B sa vypúšťajú kódy 1301100000, 130120100, 130120900, 130190100, 130190900, 130211100, 130211200, 130239100, 130239900, 190211100, 190211900, 190590210 a 210690900;
- c) zo zoznamu D sa vypúšťa kód 350190000;
- d) zo zoznamu E sa vypúšťajú kódy 190300000, 200520100 a 210690990;

- e) v zozname F sa kód 190539000 nahrádza kódom 190532000;
 - f) v zozname G text znie takto: „Zoznam spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré sa clo neruší.“;
2. v prílohe k protokolu 2:
- a) z kategórie A sa vypúšťa iterácia kódu 130110100;
 - b) z kategórie B sa vypúšťa kód 130213000;
 - c) z kategórie E sa vypúšťa iterácia kódu 130110900.

Táto dohoda sa uplatňuje so spätnou platnosťou od 1. januára 2006.

Bol by som Vám vďačný, keby ste potvrdili súhlas Vašej vlády s týmto znením.

Prijmite, prosím, výraz mojej najhlbšej úcty.

Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje,
Kelt Brüszelben,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Adoptat la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den

26.9.2007

За Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā —
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen

B. List Jordánskeho hášimovského kráľovstva

Vážený pán,

mám tú česť potvrdiť dnešným dátumom prijatie Vášho listu tohto znenia:

„mám tú česť odvolať sa na informácie od Vašich orgánov po schválení rozhodnutia Rady 2006/67/ES z 20. decembra 2005 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom o recipročných liberalizačných opatreniach, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o pridružení medzi ES a Jordánskom a nahrádzajú prílohy I, II, III a IV a protokoly 1 a 2 k uvedenej dohode, pokiaľ ide o nezrovnalosti v súvislosti s určitými kódmi jordánskej colnej nomenklatúry.

Vzhľadom na nutnosť stanoviť časový harmonogram revízie úľav uplatniteľných na spracované poľnohospodárske výrobky sa do článku 11a dohody o pridružení vkladá nový odsek 5a:

„5a Od 1. januára 2009 Spoločenstvo a Jordánsko hodnotia situáciu s cieľom určiť tie liberalizačné opatrenia, ktoré majú Spoločenstvo a Jordánsko uplatňovať s účinnosťou od 1. januára 2010.“

S cieľom potvrdiť, že nové recipročné liberalizačné opatrenia zavedené dohodou schválenou rozhodnutím 2006/67/ES sa týkajú len poľnohospodárskych a spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, a nie produktov rybolovu, sa článok 16 dohody o pridružení nahrádza takto:

Článok 16

1. Poľnohospodárske výrobky, iné ako ryby a produkty rybolovu, na ktoré sa vzťahuje kapitola 3, položky 1604 a 1605 a podpoložky 0511 91, 2301 20 a ex 1902 20 (plnené cestoviny obsahujúce viac ako 20 % hmotnosti rýb, kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov) s pôvodom v Jordánsku sú pri dovoze do Spoločenstva zvýhodnené na základe ustanovení stanovených v protokole 1.

2. Poľnohospodárske výrobky, iné ako ryby a produkty rybolovu, na ktoré sa vzťahuje kapitola 3, položky 1604 a 1605 a podpoložky 0511 91, 2301 20 a ex 1902 20 (plnené cestoviny obsahujúce viac ako 20 % hmotnosti rýb, kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov) s pôvodom v Spoločenstve sú pri dovoze do Jordánska zvýhodnené na základe ustanovení stanovených v protokole 2.

S cieľom napraviť uvedené nezrovnalosti v súvislosti s určitými kódmi jordánskej colnej nomenklatúry sa príloha III a príloha k protokolu 2 k dohode o pridružení menia a dopĺňajú takto:

1. v prílohe III:

a) zo zoznamu A sa vypúšťajú kódy 210690300, 210690400 a 210690600;

b) zo zoznamu B sa vypúšťajú kódy 1301100000, 130120100, 130120900, 130190100, 130190900, 130211100, 130211200, 130239100, 130239900, 190211100, 190211900, 190590210 a 210690900;

c) zo zoznamu D sa vypúšťa kód 350190000;

d) zo zoznamu E sa vypúšťajú kódy 190300000, 200520100 a 210690990;

- e) v zozname F sa kód 190539000 nahrádza kódom 190532000;
- f) v zozname G text znie takto: „Zoznam spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré sa clo neruší.“

2. v prílohe k protokolu 2:

- a) z kategórie A sa vypúšťa iterácia kódu 130110100;
- b) z kategórie B sa vypúšťa kód 130213000;
- c) z kategórie E sa vypúšťa iterácia kódu 130110900.

Táto dohoda sa uplatňuje so spätnou platnosťou od 1. januára 2006.

Bol by som Vám vďačný, keby ste potvrdili súhlas Vašej vlády s týmto znením.“

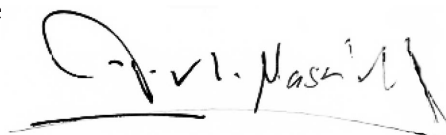
Mám česť informovať Vás, že moja vláda súhlasí s obsahom Vášho listu.

Prijmite, prosím, výraz mojej najhlbšej úcty.

Done at Brussels,
Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Bruselyje,
Kelt Brüsszelben,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Adoptat la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den

26.9.2007

For the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan
За правителството на Хашемитското кралство Йордания
En nombre del Gobierno del Reino Hachemita de Jordania
Za vládu Jordánského hášimovského království
På regeringen for Det Hashemitiske Kongerige Jordans vegne
Im Namen der Regierung des Haschemitischen Königreichs Jordanien
Jordaania Hašimiidi Kunungriiği valitsuse nimel
Για την κυβέρνηση του Χασμετικού Βασιλείου της Ιορδανίας
Pour le gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie
Per il Regno hashemita di Giordania
Jordaniijos Hašimitų Karalystės Vyriausybės vardu
Jordānijas Hāšīmitu Karalistes valdības vārdā —
A Jordán Hasimita Királyság kormányára részéről
Voor het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië
W imieniu Rządu Haszymidzkiego Królestwa Jordanii
Pelo Reino Hachemita da Jordânia
Pentru Guvernul Regatului Hașemit al Jordaniei
Za vládu Jordánskeho hášimovského kráľovstva
Za Vlado Hašemitiske kraljevine Jordanije
Jordanian hašemitiiisen kuningaskunnan hallituksen puolesta
På Hashemitiska konungariket Jordaniens regerings vägnar



KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. júla 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2007/777/ES, pokiaľ ide o oprávnenie Číny na dovoz tepelne opracovaných mäsových výrobkov z hydiny

[oznámené pod číslom K(2008) 3874]

(Text s významom pre EHP)

(2008/638/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 92/118/EHS zo 17. decembra 1992, ktorou sa stanovujú veterinárne a zdravotné požiadavky na obchodovanie s výrobkami, na ktoré sa nevzťahujú takéto požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch uvedených v prílohe A (I) k smernici 89/662/EHS a, pokiaľ ide o patogény, k smernici 90/425/EHS, a na ich dovoz do Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 2 písm. c),

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ⁽²⁾, a najmä na úvodnú vetu jej článku 8, článok 8 ods. 1 prvý pododsek, článok 8 ods. 4, článok 9 ods. 2 písm. b), a článok 9 ods. 4 písm. b) a c),

keďže:

(1) V rozhodnutí Komisie 2007/777/ES z 29. novembra 2007, ktorým sa ustanovujú veterinárne a zdravotné podmienky a vzorové osvedčenia na dovoz určitých mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 62, 15.3.1993, s. 49. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/41/ES (Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

a čriev z tretích krajín určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2005/432/ES ⁽³⁾, sa stanovujú pravidlá dovozu zásielok určitých mäsových výrobkov určených na ľudskú spotrebu do Spoločenstva vrátane zoznamu tretích krajín a častí tretích krajín, z ktorých dovozy takýchto výrobkov podliehajú vydaniu povolenia. V uvedenom rozhodnutí sa tiež ustanovujú vzorové osvedčenia a pravidlá zaobchádzania s danými výrobkami.

(2) Rozhodnutím 2007/777/ES sa Čína oprávňuje iba na vývoz takých tepelne opracovaných mäsových výrobkov z hydiny do Spoločenstva, ktoré sú ošetrené v hermeticky uzavretom kontajneri pri hodnote Fo tri alebo vyššej, tak ako je uvedené v časti 4 prílohy II k danému rozhodnutiu.

(3) Čínske orgány nedávno požiadali Komisiu, aby povolila dovážať do Spoločenstva mäsové výrobky z hydiny, ktoré prešli menej dôkladnou úpravou, konkrétne tepelným opracovaním pri minimálnej teplote 70 °C.

(4) Útvary Komisie vykonali v Číne niekoľko inšpekčných misií, ktoré ukázali, že príslušné čínske orgány, najmä v provincii Shandong, sú dostatočne dobre štruktúrované na to, aby mohli kontrolovať zdravotný stav hydiny.

(5) Okrem toho vedeli úrady v provincii Shandong preukázať dodržiavanie osobitných veterinárnych požiadaviek stanovených v smernici 2002/99/ES a v rozhodnutí 2007/777/ES.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 312, 30.11.2007, s. 49.

- (6) Po ostatnom výročnom generálnom zhromaždení Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE) v máji 2007 v Paríži, na ktorom sa Čína stala jej plnoprávnym členom, začali čínske orgány pravidelne zasielať Komisii informácie o zdravotnom stave zvierat. Okrem toho súhlasili s tým, že poskytnú Komisii informácie do 24 hodín od prepuknutia prvej nákazy vtáčej chrípky a pseudomoru hydiny v každej z doposiaľ nálezov nepostihnutej časti ich územia.
- (7) Čína nedávno zaslala Referenčnému laboratóriu Spoločenstva pre vtáčiu chrípku (CRL) vzorky vírusu vtáčej chrípky. Výmenou vzoriek vírusu je možné podrobnejšie preskúmať vývinové štádiá vírusu a určiť možné miesta a spôsoby šírenia vírusu.
- (8) Z tohto dôvodu je vhodné povoliť dovoz takých hydiny-mäsových výrobkov, ktoré boli tepelne spracované pri minimálnej teplote 70 °C tak, ako je uvedené v časti 4 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES, z čínskej provincie Shandong do Spoločenstva.
- (9) Rozhodnutie 2007/777/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Časti 1 a 2 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES sa nahrádzajú textom v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Členské štáty bezodkladne prijímajú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a dané opatrenia uverejnia. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 30. júla 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

ČASŤ 1

Regionalizované územia pre krajiny uvedené v častiach 2 a 3

| Krajina | Územie | | Opis územia |
|--------------|---------|---------|--|
| | Kód ISO | Verzia | |
| Argentína | AR | 01/2004 | celá krajina |
| | AR-1 | 01/2004 | celá krajina, okrem provincií Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego pre druhy, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie 79/542/EHS (v znení neskorších zmien a doplnení) |
| | AR-2 | 01/2004 | provincie Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego pre druhy, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie 79/542/EHS (v znení neskorších zmien a doplnení) |
| Brazília | BR | 01/2004 | celá krajina |
| | BR-1 | 01/2005 | štáty Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo a Mato Grosso do Sul |
| | BR-2 | 01/2005 | časť štátu Mato Grosso do Sul (okrem samosprávnych obcí Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murтинho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso a Corumbá); štát Paraná; štát Sao Paulo; časť štátu Minas Gerais (okrem regionálnych oblastí Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas a Bambuí); štát Espírito Santo; štát Rio Grande do Sul; štát Santa Catarina; štát Goiás; časť štátu Mato Grosso zahŕňajúca: regionálnu jednotku Cuiaba (okrem samosprávnych obcí San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone a Barão de Melgaço); regionálnu jednotku Cáceres (okrem samosprávnej obce Cáceres); regionálnu jednotku Lucas do Rio Verde; regionálnu jednotku Rondonopolis (okrem samosprávnej obce Itiquiora); regionálnu jednotku Barra do Garça a regionálnu jednotku Barra do Burgres |
| | BR-3 | 01/2005 | štáty Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina a São Paulo |
| Čína | CN | 01/2007 | celá krajina |
| | CN-1 | 01/2007 | provincia Shandong |
| Malajzia | MY | 01/2004 | celá krajina |
| | MY-1 | 01/2004 | len polostrovná (západná) Malajzia |
| Namíbia | NA | 01/2005 | celá krajina |
| | NA-1 | 01/2005 | južná časť kordónových bariér, ktorá sa rozprestiera od bodu Palgrave na západe ku Gam na východe |
| Južná Afrika | ZA | 01/2005 | celá krajina |
| | ZA-1 | 01/2005 | celá krajina okrem: časti veterinárnych pásiem na kontrolu slintačky a krívačky nachádzajúcich sa vo veterinárnych regiónoch Mpumalanga a severných provinciách, v okrese Ingwavuma veterinárneho regiónu Natal a v pohraničnej oblasti s Botswanou východne od 28° zemepisnej dĺžky a okresu Camperdown v provincii KwaZuluNatal |

ČASŤ 2

Tretie krajiny alebo ich časti, z ktorých je povolený dovoz mäsových výrobkov a opracovaných žaltdkov, mechúrov a čriev do EÚ

(pre vysvetlenie kódov použitých v tabuľke pozri časť 4 tejto prílohy)

| Kód ISO | Krajina pôvodu alebo jej časť | 1. Domáci hovädzí dobytok 2. Párnokopytníky z farmových chovov (okrem ošipovaných) | Domáce ovce/kozy | 1. Domáce ošipané 2. Párnokopytníky z farmových chovov (ošipované) | Domáce nepárnokopytníky | 1. Hydiná zver z farmových chovov (okrem vtákov z nadradu z nadradu bežcov) | Vtáky z nadradu bežcov z farmových chovov | Domáci králik a zajacovití z farmových chovov | Voľne žijúce párnokopytníky (okrem ošipovaných) | Svíňa divá | Voľne žijúce nepárnokopytníky | Voľne žijúce zajacovití (králiky a zajace) | Voľne žijúce pematá zver | Voľne žijúce suchozemské cicavce (okrem kopytníkov, nepárnokopytníkov a zajacovitých) |
|---------|-------------------------------|---|------------------|---|-------------------------|---|---|---|---|------------|-------------------------------|--|--------------------------|---|
| AR | Argentína AR | C | C | C | A | A | A | A | C | C | XXX | A | D | XXX |
| | Argentína AR-1 (1) | C | C | C | A | A | A | A | C | C | XXX | A | D | XXX |
| | Argentína AR-2 (1) | A (2) | A (2) | C | A | A | A | A | C | C | XXX | A | D | XXX |
| AU | Austrália | A | A | A | A | D | D | A | A | A | XXX | A | D | A |
| BH | Bahrajn | B | B | B | B | XXX | XXX | A | C | C | XXX | A | XXX | XXX |
| BR | Brazília | XXX | XXX | XXX | A | D | D | A | XXX | XXX | XXX | A | D | XXX |
| | Brazília BR-1 | XXX | XXX | XXX | A | XXX | A | A | XXX | XXX | XXX | A | A | XXX |
| | Brazília BR-2 | C | C | C | A | D | D | A | C | XXX | XXX | A | D | XXX |
| | Brazília BR-3 | XXX | XXX | XXX | A | A | XXX | A | XXX | XXX | XXX | A | D | XXX |
| BW | Botswana | B | B | B | B | XXX | A | A | B | B | A | A | XXX | XXX |
| BY | Bielorusko | C | C | C | B | XXX | XXX | A | C | C | XXX | A | XXX | XXX |
| CA | Kanada | A | A | A | A | A | A | A | A | A | XXX | A | A | A |
| CH | Švajčiarsko (*) | | | | | | | | | | | | | |
| CL | Čile | A | A | A | A | A | A | A | B | B | XXX | A | A | XXX |
| CN | Čína | B | B | B | B | B | B | A | B | B | XXX | A | B | XXX |
| | Čína CN-1 | B | B | B | B | D | B | A | B | B | XXX | A | B | XXX |
| CO | Kolumbia | B | B | B | B | XXX | A | A | B | B | XXX | A | XXX | XXX |
| ET | Etiópia | B | B | B | B | XXX | XXX | A | B | B | XXX | A | XXX | XXX |
| GL | Grónsko | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | A | XXX | XXX | XXX | A | A | A |

| Kód ISO | Krajina pôvodu alebo jej časť | 1. Domáci hovädzí dobytok z farmových chovov (okrem ošipovaných) | Domáce ovce/kozy | 1. Domáce ošipané Párnokopytníky z farmových chovov (ošipované) | Domáce nepárnokopytníky | 1. Hydiná zver z farmových chovov (okrem viačok z nádradu bežcov) | Viačky z nádradu bežcov z farmových chovov | Domáci králik a zajacovití z farmových chovov | Voľne žijúce párnokopytníky (okrem ošipovaných) | Sviňa divá | Voľne žijúce nepárnokopytníky | Voľne žijúce zajacovití (králiky a zajace) | Voľne žijúce pernatá zver | Voľne žijúce suchozemské cicavce (okrem kopytníkov, nepárnokopytníkov a zajacovitých) |
|---------|--|--|------------------|---|-------------------------|---|--|---|---|------------|-------------------------------|--|---------------------------|---|
| HK | Hongkong | B | B | B | B | D | D | A | B | B | XXX | A | XXX | XXX |
| HR | Chorvátsko | A | A | D | A | A | A | A | A | D | XXX | A | A | XXX |
| IL | Izrael | B | B | B | B | A | A | A | B | B | XXX | A | A | XXX |
| IN | India | B | B | B | B | XXX | XXX | A | B | B | XXX | A | XXX | XXX |
| IS | Island | A | A | B | A | A | A | A | A | B | XXX | A | A | XXX |
| KE | Keňa | B | B | B | B | XXX | XXX | A | B | B | XXX | A | XXX | XXX |
| KR | Južná Kórea | XXX | XXX | XXX | XXX | D | D | A | XXX | XXX | XXX | A | D | XXX |
| MA | Maroko | B | B | B | B | XXX | XXX | A | B | B | XXX | A | XXX | XXX |
| ME | Čierna Hora | A | A | D | A | D | D | A | D | D | XXX | A | XXX | XXX |
| MG | Madagaskar | B | B | B | B | D | D | A | B | B | XXX | A | D | XXX |
| MK | Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko (**) | A | A | B | A | XXX | XXX | A | B | B | XXX | A | XXX | XXX |
| MU | Maurícius | B | B | B | B | XXX | XXX | A | B | B | XXX | A | XXX | XXX |
| MX | Mexiko | A | D | D | A | D | D | A | D | D | XXX | A | D | XXX |
| MY | Malajzia MY | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX |
| | Malajzia MY-1 | XXX | XXX | XXX | XXX | D | D | A | XXX | XXX | XXX | A | D | XXX |
| NA | Namíbia (¹) | B | B | B | B | D | A | A | B | B | A | A | D | XXX |
| NZ | Nový Zéland | A | A | A | A | A | A | A | A | A | XXX | A | A | A |
| PY | Paraguaj | C | C | C | B | XXX | XXX | A | C | C | XXX | A | XXX | XXX |
| RS | Srbsko (***) | A | A | D | A | D | D | A | D | D | XXX | A | XXX | XXX |

| Kód ISO | Krajina pôvodu alebo jej časť | 1. Domáci hovädzí dobytok z farmových chovov (okrem ošipovaných) | Domáce ovce/kozy | 1. Domáce ošipané Párnokopytníky z farmových chovov (ošipované) | Domáce nepárnokopytníky | 1. Hydiná 2. Permatá zvier z farmových chovov (okrem vtákov z nadržu z bežcov) | Vtáky z nadržu z bežcov z farmových chovov | Domáci králik a zajacovití z farmových chovov | Voľne žijúce párnokopytníky (okrem ošipovaných) | Sviňa divá | Voľne žijúce nepárnokopytníky | Voľne žijúce zajacovití (králiky a zajace) | Voľne žijúce permatá zvier | Voľne žijúce suchozemské cicavce (okrem kopytníkov, nepárnokopytníkov a zajacovitých) |
|---------|-------------------------------|--|------------------|---|-------------------------|--|--|---|---|------------|-------------------------------|--|----------------------------|---|
| RU | Rusko | C | C | C | B | XXX | XXX | A | C | C | XXX | A | XXX | A |
| SG | Singapur | B | B | B | B | D | D | A | B | B | XXX | A | XXX | XXX |
| SZ | Svazijsko | B | B | B | B | XXX | XXX | A | B | B | A | A | XXX | XXX |
| TH | Thajsko | B | B | B | B | A | A | A | B | B | XXX | A | D | XXX |
| TN | Tunisko | C | C | B | B | A | A | A | B | B | XXX | A | D | XXX |
| TR | Turecko | XXX | XXX | XXX | XXX | D | D | A | XXX | XXX | XXX | A | D | XXX |
| UA | Ukrajina | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | A | XXX | XXX | XXX | A | XXX | XXX |
| US | Spojené štáty | A | A | A | A | A | A | A | A | A | XXX | A | A | XXX |
| UY | Uruguaj | C | C | B | A | D | A | A | XXX | XXX | XXX | A | D | XXX |
| ZA | Južná Afrika (1) | C | C | C | A | D | A | A | C | C | A | A | D | XXX |
| ZW | Zimbabwe (1) | C | C | B | A | D | A | A | B | B | XXX | A | D | XXX |

(1) Pozri časť 3 tejto prílohy, v ktorej sú uvedené minimálne požiadavky na úpravu pasterizovaných mäsových výrobkov a sušeného mäsa (biltong).

(2) Platí pre mäsové výrobky a opracované žalúdky, mechúre a črevá pripravené z čerstvého mäsa zo zvierat zabitých po 1. marci 2002.

(*) V súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami.

(**) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko; dočasný kód, ktorý nemá žiadnym spôsobom predznamenávať konečné označenie krajiny, ktoré sa dohodne po ukončení rokovaní prebiehajúcich v súčasnosti na pôde OSN.

(***) Okrem Kosova, ako je definované v rezolúcii Bezpečnostnej rady OSN 1244 z 10. júna 1999.

XXX Nie sú vystavené osvedčenia a mäsové výrobky a opracované žalúdky, mechúre a črevá obsahujúce mäso z týchto druhov zvierat nie sú povolené.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. júla 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/994/ES týkajúce sa určitých ochranných opatrení, pokiaľ ide o produkty živočíšneho pôvodu dovážané z Číny

[oznámené pod číslom K(2008) 3882]

(Text s významom pre EHP)

(2008/639/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

sledovania rezíduí, ktoré tretie krajiny predkladajú v súlade so smernicou Rady 96/23/ES ⁽³⁾.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

(4) Okrem toho si Komisia nedávno na mieste overila monitorovacie opatrenia uplatňované na kontrolu rezíduí veterinárnych liekov u hydiny a výsledky tohto overovania boli vyhovujúce.

so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 22 ods. 6,(5) Rozhodnutím Komisie 2007/777/ES ⁽⁴⁾ sa čínska provincia Shandong oprávňuje na dovoz tepelne opracovaných mäsových výrobkov z hydiny.

keďže:

(1) Rozhodnutie Komisie 2002/994/ES z 20. decembra 2002 týkajúce sa určitých ochranných opatrení, pokiaľ ide o produkty živočíšneho pôvodu dovážané z Číny ⁽²⁾ sa uplatňuje na všetky produkty živočíšneho pôvodu dovážané z Číny a určené na ľudskú spotrebu alebo ako krmivo pre zvieratá.

(6) Mäsové výrobky z hydiny by sa preto mali uviesť do zoznamu výrobkov v časti II prílohy k rozhodnutiu 2002/994/ES a toto rozhodnutie by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(2) V článku 2 uvedeného rozhodnutia sa členské štáty oprávňujú povoliť dovozy produktov uvedených v časti II prílohy k uvedenému rozhodnutiu, ku ktorým je priložené vyhlásenie čínskych príslušných orgánov potvrdzujúce, že každá zásielka bola pred odoslaním podrobená chemickému testu s cieľom zabezpečiť, že príslušné výrobky nepredstavujú nebezpečenstvo pre zdravie ľudí. Tento test sa musí vykonať najmä na účely určenia prítomnosti chloramfenikolu a nitrofuránu a jeho metabolitov.

(7) Oprávnenie dovážať mäsové výrobky z Číny do Spoločenstva sa udeľuje bez toho, aby boli dotknuté iné sanitárne opatrenia prijaté z dôvodov ochrany zdravia ľudí a zvierat.

(3) Príslušné čínske orgány predložili vhodný plán sledovania rezíduí pre hydinu, ktorá je určená na vývoz do Spoločenstva. Tento plán bol schválený rozhodnutím Komisie 2004/432/ES z 29. apríla 2004 o schvaľovaní plánov

(8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V časti II prílohy I k rozhodnutiu 2002/994/ES sa dopĺňa nasledujúca zarážka:

„— mäsové výrobky z hydiny“.

(1) Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).

(2) Ú. v. ES L 348, 21.12.2002, s. 154. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2008/463/ES (Ú. v. EÚ L 160, 19.6.2008, s. 34).

(3) Ú. v. EÚ L 154, 30.4.2004, s. 44. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2008/407/ES (Ú. v. EÚ L 143, 3.6.2008, s. 49).

(4) Ú. v. EÚ L 312, 30.11.2007, s. 49.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 30. júla 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. júla 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2005/692/ES o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vtáčou chrípkou v niekoľkých tretích krajinách

[oznámené pod číslom K(2008) 3883]

(Text s významom pre EHP)

(2008/640/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcu princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktorými sa menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 18 ods. 7,so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín ⁽²⁾, a najmä na jej článok 22 ods. 6,

keďže:

- (1) V dôsledku výskytu ohniska vtácej chrípky spôsobenej vysokopatogénnym vírusovým kmeňom H5N1 v juhovýchodnej Ázii od decembra 2003 Komisia prijala v súvislosti s vtáčou chrípkou niekoľko ochranných opatrení. Tieto opatrenia zahŕňajú najmä rozhodnutie Komisie 2005/692/ES zo 6. októbra 2005 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vtáčou chrípkou v niekoľkých tretích krajinách ⁽³⁾.
- (2) Rozhodnutím Komisie 2007/777/ES z 29. novembra 2007, ktorým sa ustanovujú veterinárne a zdravotné podmienky a vzorové osvedčenia na dovoz určitých mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev z tretích krajín určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2005/432/ES ⁽⁴⁾, sa povolil dovoz hydínových mäsových výrobkov, ktoré boli tepelne upravené pri teplote najmenej 70 °C, z provincie Shandong v Číne do Spoločenstva.
- (3) Takáto tepelná úprava je postačujúca na inaktiváciu vírusu vtácej chrípky a veterinárne riziko, ktoré predstavujú tepelne upravené výrobky, môžeme považovať za zanedbateľné.
- (4) Je preto vhodné urobiť výnimku z pozastavenia dovozu mäsových výrobkov, ktoré pozostávajú z hydínového

mäsa alebo ho obsahujú, stanoveného v rozhodnutí 2005/692/ES s cieľom povoliť dovoz takýchto hydínových mäsových výrobkov pod podmienkou, že boli tepelne upravené v súlade s rozhodnutím 2007/777/ES.

- (5) Rozhodnutie 2005/692/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 2 rozhodnutia 2005/692/ES sa nahrádza takto:

„Článok 2

1. Členské štáty pozastavia z Číny dovoz:
 - a) čerstvého hydínového mäsa;
 - b) mäsových prípravkov a mäsových výrobkov, ktoré pozostávajú z hydínového mäsa alebo ho obsahujú;
 - c) surového krmiva pre spoločenské zvieratá a nespracovaného materiálu do krmiva, ktorý obsahuje akúkoľvek časť hydiny;
 - d) konzumných vajec a
 - e) neupravovaných trofejí z lovej zveri, pokiaľ ide o vtáky.

2. Odlišne od odseku 1 členské štáty povoľujú dovoz mäsových výrobkov, ktoré pozostávajú z hydínového mäsa alebo ho obsahujú, v prípade, ak takéto mäso podstúpilo osobitné opracovanie uvedené v bodoch B, C alebo D v časti 4 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES.“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 263, 8.10.2005, s. 20. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/869/ES (Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 104).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 312, 30.11.2007, s. 49.

Článok 2

Členské štáty bezodkladne prijímú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a dané opatrenia uverejnia. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 30. júla 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. júla 2008,

ktorým sa stanovuje výnimka z rozhodnutí 2003/858/ES a 2006/656/ES a ktorým sa pozastavuje dovoz zásielok určitých živých rýb a určitých produktov akvakultúry z Malajzie do Spoločenstva

[oznámené pod číslom K(2008) 3849]

(Text s významom pre EHP)

(2008/641/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcu princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktoré menia doplňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS⁽¹⁾, a najmä na jej článok 18 ods. 1 a článok 18 ods. 6,

keďže:

- (1) Smernicou Rady 91/67/EHS z 28. januára 1991 o veterinárnych predpisoch, ktoré upravujú uvádzanie na trh vodných živočíchov a produktov akvakultúry⁽²⁾, sa ustanovujú pravidlá dovozu vodných živočíchov a produktov akvakultúry z tretích krajín do Spoločenstva. Zabezpečuje sa ňou, že vodné živočíchy a produkty akvakultúry musia spĺňať určité podmienky stanovené v uvedenej smernici a musia pochádzať z tretích krajín alebo ich častí, ktoré sa nachádzajú v zozname vypracovanom v súlade so smernicou.
- (2) Rozhodnutím Komisie 2003/858/ES z 21. novembra 2003 ustanovujúcim veterinárne podmienky a požiadavky na udeľovanie osvedčení na dovozy živých rýb, ich ikier a gamét určených na chovateľské účely a živých rýb pochádzajúcich z akvakultúry a produktov z nich určených na ľudskú spotrebu⁽³⁾ sa ustanovujú harmonizované veterinárne pravidlá dovozu živých rýb,

ich ikier a gamét a niektorých živých rýb pochádzajúcich z akvakultúry a produktov z nich do Spoločenstva z tretích krajín. Okrem toho obsahuje zoznam území, z ktorých je povolený dovoz určitých druhov živých rýb, ich ikier a gamét do Spoločenstva.

- (3) Rozhodnutím Komisie 2006/656/ES z 20. septembra 2006, ktorým sa ustanovujú veterinárne podmienky a požiadavky na udeľovanie osvedčení na dovoz okrasných rýb⁽⁴⁾, sa zabezpečujú harmonizované veterinárne pravidlá dovozu okrasných rýb do Spoločenstva. Okrem toho uvedené rozhodnutie obsahuje zoznam území, z ktorých je povolený dovoz okrasných rýb do Spoločenstva.

- (4) V rozhodnutí 2003/858/ES je Malajzia uvedená ako tretia krajina, z ktorej je povolený dovoz živých rýb čeľade *Cyprinidae*, ich ikier a gamét určených na chov a živých rýb pochádzajúcich z akvakultúry tejto čeľade, ich ikier a gamét určených na doplnenie stavu rýb v rybárskych oblastiach na účely zarybnenia rybárskych vôd.

- (5) Podľa rozhodnutia 2006/656/ES je povolené dovážať niektoré okrasné ryby z Malajzie do Spoločenstva. Uvedené rozhodnutie sa vzťahuje na ryby čeľade *Cyprinidae*.

- (6) Výsledky poslednej kontroly Spoločenstva v Malajzii odhalili vážne nedostatky, pokiaľ ide o registráciu akvakultúrnych fariem, oznamovanie chorôb a úradné kontroly zdravia zvierat v celom výrobnom reťazci produktov akvakultúry a okrasných rýb. Tieto nedostatky môžu viesť k šíreniu chorôb, a preto predstavujú vážne riziko pre zdravie zvierat v Spoločenstve. Spomenutá kontrola tiež odhalila nedostatok riadnych kontrol zdravia zvierat, ktoré má vykonávať príslušný orgán Malajzie, čo môže spomenuté riziko zvýšiť.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 46, 19.2.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 324, 11.12.2003, s. 37. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/158/ES (Ú. v. EÚ L 68, 8.3.2007, s. 10).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 271, 30.9.2006, s. 71. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/592/ES (Ú. v. EÚ L 224, 29.8.2007, s. 5).

(7) Je preto nutné pozastaviť dovoz živých rýb čeľade *Cyprinidae*, ich ikier a gamét určených na chov, živých rýb čeľade *Cyprinidae* pochádzajúcich z akvakultúry, ich ikier a gamét určených na doplnenie stavu rýb v rybárskych oblastiach na účely zarybnenia rybárskych vôd, ako aj určitých okrasných rýb tejto čeľade z Malajzie. Vzhľadom na to, že všetky ostatné tropické okrasné ryby dovážané z Malajzie nie sú náchylné na epizootickú hematopoetickú nekrózu, infekčnú anémiu lososov, vírusovú hemoragickú septikémiu, infekčnú hematopoetickú nekrózu, jarnú virémiu kaprov, bakteriálnu chorobu obličiek, infekčnú pankreatickú nekrózu, vírus herpesu Koi kaprov a infekciu *Gyrodactylus salaris*, nie je potrebné pozastaviť dovoz tropických okrasných rýb.

(8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odchyľne od článku 3 ods. 1 a 2 rozhodnutia 2003/858/ES a článkov 3 a 4 rozhodnutia 2006/656/ES pozastavia členské štáty dovoz nasledujúcich zásielok rýb čeľade *Cyprinidae*, ich ikier a gamét z Malajzie na svoje územie:

- a) zásielky živých rýb určených na chov;
- b) zásielky živých rýb pochádzajúcich z akvakultúry určených na zarybnenie rybárskych vôd a
- c) v prípade zásielok okrasných rýb iba druhy *Carassius auratus*, *Ctenopharyngodon idellus*, *Cyprinus carpio*, *Hypophthalmichthys molitrix*, *Aristichthys nobilis*, *Carassius carassius* a *Tinca tinca* čeľade *Cyprinidae*.

Článok 2

Všetky výdavky spojené s uplatňovaním tohto rozhodnutia hradí príjemca alebo jeho obchodný zástupca.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. augusta 2008.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 31. júla 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. júla 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS, pokiaľ ide o údaje týkajúce sa Argentíny, Brazílie a Paraguaja v zozname tretích krajín a ich častí, z ktorých je povolený dovoz určitých druhov čerstvého mäsa do Spoločenstva

[oznámené pod číslom K(2008) 3992]

(Text s významom pre EHP)

(2008/642/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 8 úvodnú vetu, článok 8 bod 1 prvý pododsek a článok 8 bod 4,

keďže:

(1) V časti 1 prílohy II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS z 21. decembra 1976, ktorým sa zostavuje zoznam tretích krajín alebo častí tretích krajín a ustanovujú podmienky týkajúce sa zdravia zvierat, verejného zdravia a veterinárnych osvedčení pre dovoz určitých živých zvierat a ich čerstvého mäsa do Spoločenstva ⁽²⁾, sa stanovuje zoznam tretích krajín a ich častí, z ktorých sa členským štátom povoľuje dovážať čerstvé mäso určitých druhov zvierat.

(2) Argentína je uvedená v časti 1 prílohy II k rozhodnutiu 79/542/EHS a bola rozdelená na rôzne územia, hlavne podľa ich veterinárneho štatútu. Argentínske územie Patagónia ležiace južne od 42. rovnobežky je uznané za územie so štatútom územia bez výskytu slintačky a krívačky bez vakcinácie. Dovozy čerstvého nevykosteného mäsa určitých zvierat z uvedeného územia do Spoločenstva sa povoľuje. Ostatné územia Argentíny sú uznané za územia so štatútom územia bez výskytu slintačky a krívačky s vakcináciou a povoľuje sa iba dovoz vykosteného a vyzretého čerstvého mäsa z uvedených území do Spoločenstva.

(3) V roku 2007 územie v Argentíne ležiace severne od 42. rovnobežky zodpovedajúce častiam provincií Neuquén a Rio Negro bolo Medzinárodným epizootickým úradom (OIE) uznané za územie so štatútom územia bez výskytu slintačky a krívačky bez vakcinácie.

(4) V nadväznosti na toto uznanie Argentína požiadala o povolenie na dovoz nevykosteného čerstvého mäsa z uvedeného územia do Spoločenstva. Vo februári 2008 sa v Argentíne vykonala kontrola Spoločenstva s cieľom overiť situáciu na mieste. Keďže výsledok tejto návštevy bol priaznivý, je vhodné povoliť dovoz nevykosteného čerstvého mäsa určitých zvierat z uvedeného územia do Spoločenstva.

(5) Niekoľko kontrol Spoločenstva sa nedávno vykonalo v Brazílii, vrátane štátov Paraná a São Paulo. V dôsledku týchto kontrol sa v rozhodnutí 79/542/EHS zmenenom a doplnenom rozhodnutím 2008/61/ES stanovujú dovozné opatrenia posilňujúce kontrolu a dozor nad podnikmi, z ktorých sa získavajú zvieratá oprávnené na vývoz do Spoločenstva, s cieľom povoliť dovoz čerstvého vykosteného a vyzretého hoväzieho mäsa iba zo zvierat z osobitne schválených fariem v štátoch, ktoré boli uznané za územia so štatútom území bez výskytu slintačky a krívačky s vakcináciou alebo bez nej.

(6) V máji 2008 Medzinárodný epizootický úrad obnovil štatút územia bez výskytu slintačky a krívačky s vakcináciou v prípade určitých brazílskych štátov, vrátane štátov Paraná a São Paulo.

(7) Vzhľadom na štatút územia bez výskytu slintačky a krívačky týchto štátov a vzhľadom na výsledky kontrol vykonaných v Brazílii by tieto štáty mali byť opätovne zaradené do zoznamu území, z ktorých sa dovoz čerstvého vykosteného a vyzretého hoväzieho mäsa do Spoločenstva povoľuje podľa jednotných podmienok uplatniteľných na ostatné brazílske štáty so štatútom územia bez výskytu slintačky a krívačky s vakcináciou, ktorým sa v súčasnosti povoľuje takýto dovoz do Spoločenstva.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie 2008/61/ES (Ú. v. EÚ L 15, 18.1.2008, s. 33).

- (8) V roku 2007 OIE uznal Paraguaj za územie so štatútom územia bez výskytu slintačky a krívačky s vakcináciou s výnimkou oblasti pod prísny dozorom pozdĺž jeho vonkajších hraníc. V apríli 2008 bola v Paraguaji vykonaná kontrola Spoločenstva s cieľom overiť situáciu na mieste.
- (9) Z priaznivého výsledku uvedenej kontroly vyplýva, že je vhodné povoliť dovoz vykosteného a vyzretého čerstvého hovädzieho mäsa z územia Paraguaja, ktoré OIE uznala za územie so štatútom územia bez výskytu slintačky a krívačky s vakcináciou do Spoločenstva.
- (10) Rozhodnutie 79/542/EHS by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Časť 1 prílohy II k rozhodnutiu 79/542/EHS sa nahrádza znením prílohy k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. augusta 2008.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 31. júla 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

PRÍLOHA

„Časť 1

ZOZNAM TRETÍCH KRAJÍN ALEBO ICH ČASTÍ (*)

| Krajina | Kód územia | Opis územia | Veterinárne osvedčenie | | Špecifické podmienky | Uzavierka (**) | Dátum otvorenia (***) |
|--------------------------|------------|--|--|----|----------------------|----------------|-----------------------|
| | | | Vzor(-y) | SG | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| AL – Albánsko | AL-0 | celá krajina | — | | | | |
| AR – Argentína | AR-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| | AR-1 | provincie: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (okrem správnych oblastí Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme a San Luís del Palmar), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, časť Neuquén (okrem územia zahrnutého v AR-4), časť Río Negro (okrem územia zahrnutého v AR-4), San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman, Cordoba, La Pampa, Santiago del Estero, Chaco, Formosa, Jujuy a Salta, okrem nárazníkovej zóny širokej 25 km od hranice s Bolíviou a Paraguajom, ktorá sa tiahne od okresu Santa Catalina v provincii Jujuy k okresu Laishi v provincii Formosa | BOV | A | 1 | | 18. marca 2005 |
| | | | RUF | A | 1 | | 1. decembra 2007 |
| | AR-2 | Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego | BOV, OVI, RUW, RUF | | | | 1. marca 2002 |
| | AR-3 | Corrientes: správne oblasti Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme a San Luís del Palmar | BOV, RUF | A | 1 | | 1. decembra 2007 |
| | AR-4 | časť Río Negro (okrem: v Avellanede zóny severne od provinčnej cesty 7 a východne od provinčnej cesty 250, v Conese zóny východne od provinčnej cesty 2, v El Guy zóny severne od provinčnej cesty 7 od jej križovatky s provinčnou cestou 66 k hranici so správnym územím Avellaneda a v San Antoniu zóny východne od provinčných ciest 250 a 2), časť Neuquén (okrem: v Confluencii zóny východne od provinčnej cesty 17 a v Picun Leufú zóny východne od provinčnej cesty 17) | BOV, OVI, RUW, RUF | | | | 1. augusta 2008 |
| AU – Austrália | AU-0 | celá krajina | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW | | | | |
| BA – Bosna a Hercegovina | BA-0 | celá krajina | — | | | | |
| BH – Bahrajn | BH-0 | celá krajina | — | | | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|------------------|------|--|--|-------|---|---|------------------|
| BR – Brazília | BR-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| | BR-1 | časť štátu Minas Gerais (okrem regionálnych oblastí Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas a Bambuí); štát Espíritu Santo; štát Goiás; časť štátu Mato Grosso pozostávajúca z regionálnych jednotiek: — Cuiaba (okrem samosprávnych obcí San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone a Barão de Melgaço), — Caceres (okrem samosprávnej obce Caceres), — Lucas do Rio Verde, — Rondonopolis (okrem samosprávnej obce Itiquiora), — Barra do Garça, — Barra do Burgres; štát Rio Grande do Sul | BOV | A a H | 1 | | 31. januára 2008 |
| | BR-2 | štát Santa Catarina | BOV | A a H | 1 | | 31. januára 2008 |
| | BR-3 | štáty Paraná a São Paulo | BOV | A a H | 1 | | 1. augusta 2008 |
| BW – Botswana | BW-0 | celá krajina | EQU, EQW | | | | |
| | BW-1 | zóny kontroly chorôb zvierat 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 a 18 | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 | | 1. decembra 2007 |
| | BW-2 | zóny kontroly chorôb zvierat 10, 11, 12, 13, a 14 | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 | | 7. marca 2002 |
| BY – Bielorusko | BY-0 | celá krajina | — | | | | |
| BZ – Belize | BZ-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| CA – Kanada | CA-0 | celá krajina | BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW | G | | | |
| CH – Švajčiarsko | CH-0 | celá krajina | • | | | | |
| CL – Čile | CL-0 | celá krajina | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF | | | | |
| CN – Čína | CN-0 | celá krajina | — | | | | |
| CO – Kolumbia | CO-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| CR – Kostarika | CR-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| CU – Kuba | CU-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|------|---|-------------------------------|---|---|---|---|
| DZ – Alžírsko | DZ-0 | celá krajina | — | | | | |
| ET – Etiópia | ET-0 | celá krajina | — | | | | |
| FK – Falklandy | FK-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU | | | | |
| GL – Grónsko | GL-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | | | |
| GT – Guatemala | GT-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| HK – Hongkong | HK-0 | celá krajina | — | | | | |
| HN – Honduras | HN-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| HR – Chorvátsko | HR-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | | | |
| IL – Izrael | IL-0 | celá krajina | — | | | | |
| IN – India | IN-0 | celá krajina | — | | | | |
| IS – Island | IS-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | | | |
| KE – Keňa | KE-0 | celá krajina | — | | | | |
| MA – Maroko | MA-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| ME – Čierna Hora | ME-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU | | | | |
| MG – Madagaskar | MG-0 | celá krajina | — | | | | |
| MK – Bývalá juhoslovenská republika Macedónsko (****) | MK-0 | celá krajina | OVI, EQU | | | | |
| MU – Maurícius | MU-0 | celá krajina | — | | | | |
| MX – Mexiko | MX-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| NA – Namíbia | NA-0 | celá krajina | EQU, EQW | | | | |
| | NA-1 | územie južne od kordónového ohradenia, ktoré sa ťahne od Palgrave Point na západe po Gam na východe | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 | | |
| NC – Nová Kaledónia | NC-0 | celá krajina | BOV, RUF, RUW | | | | |
| NI – Nikaragua | NI-0 | celá krajina | — | | | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|-----------------------------|------|---|---|---|---|---|------------------|
| NZ – Nový Zéland | NZ-0 | celá krajina | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW | | | | |
| PA – Panama | PA-0 | celá krajina | BOV, EQU | | | | |
| PY – Paraguaj | PY-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| | PY-1 | celá krajina okrem určenej zóny pod prísnym dozorom 15 km od vonkajších hraníc | BOV | A | 1 | | 1. augusta 2008 |
| RS – Srbsko (****) | RS-0 | celá krajina | BOV, OVI, EQU | | | | |
| RU – Ruská federácia | RU-0 | celá krajina | — | | | | |
| | RU-1 | Murmanský región, Jamalskonenecký autonómny okruh | RUF | | | | |
| SV – Salvádor | SV-0 | celá krajina | — | | | | |
| SZ – Svazijsko | SZ-0 | celá krajina | EQU, EQW | | | | |
| | SZ-1 | oblasť západne od ‚červenej čiary‘, ktorá sa tiahne severne od rieky Usutu po hranicu s Južnou Afrikou západne od Nkalashane | BOV, RUF, RUW | F | 1 | | |
| | SZ-2 | oblasti veterinárneho dozoru a kontroly vakcinácie proti slintačke a krívačke podľa právneho predpisu uverejneného v právnom oznámení č. 51 z roku 2001 | BOV, RUF, RUW | F | 1 | | 4. augusta 2003 |
| TH – Thajsko | TH-0 | celá krajina | — | | | | |
| TN – Tunisko | TN-0 | celá krajina | — | | | | |
| TR – Turecko | TR-0 | celá krajina | — | | | | |
| | TR-1 | provincie Amasya, Ankara, Aydın, Balıkesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat a Kirikkale | EQU | | | | |
| UA – Ukrajina | UA-0 | celá krajina | — | | | | |
| US – Spojené štáty americké | US-0 | celá krajina | BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW,RUF, RUW | G | | | |
| UY – Uruguaj | UY-0 | celá krajina | EQU | | | | |
| | | | BOV | A | 1 | | 1. novembra 2001 |
| | | | OVI | A | 1 | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|-------------------|------|--|--------------------|---|---|---|---|
| ZA – Južná Afrika | ZA-0 | celá krajina | EQU, EQW | | | | |
| | ZA-1 | Územie celej krajiny okrem: — časti oblasti kontroly slintačky a krívačky, ktorá sa nachádza vo veterinárnych regiónoch Mpumalanga a v Severných provinciách, v okrese Ingwavuma veterinárneho regiónu Natal a v hraničnej oblasti s Botswanou východne od 28° zemepisnej dĺžky a — okresu Camperdown v provincii KwaZuluNatal | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 | | |
| ZW – Zimbabwe | ZW-0 | celá krajina | — | | | | |

(*) Bez toho, aby boli dotknuté špecifické požiadavky osvedčovania uvedené v dohodách Spoločenstva s tretími krajinami.

(**) Mäso zo zvierat, ktoré boli usmrtené v deň uvedený v stĺpci 7 alebo pred týmto dňom, môže byť dovezené do Spoločenstva do 90 dní od tohto dátumu. Zásielky na otvorenom mori môžu byť dovezené do Spoločenstva, ak im bolo vydané osvedčenie pred dátumom uvedeným v stĺpci 7, a to na 40 dní od tohto dátumu.

(Poznámka: ak v stĺpci 7 nie je žiadny dátum, znamená to, že neexistujú žiadne časové obmedzenia.)

(***) Iba mäso zo zvierat, ktoré boli usmrtené v deň uvedený v stĺpci 8 alebo po tomto dni, môže byť dovezené do Spoločenstva (ak v stĺpci 8 nie je žiadny dátum, znamená to, že neexistujú žiadne časové obmedzenia).

(****) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko; predbežný kód, ktorým nie je žiadnym spôsobom dotknuté konečné označenie krajiny, ktoré sa dohodne po skončení rokovania, ktoré v súčasnosti na túto tému prebiehajú v OSN.

(*****) Nezáhrňa Kosovo, tak ako je definované v rezolúcii Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 1244 z 10. júna 1999.

• = Osvedčenia v súlade s dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132).

— = Nie je stanovené žiadne osvedčenie a dovoz čerstvého mäsa je zakázaný (okrem tých druhov, ktoré sú označené v riadku pre celú krajinu).

1 = Obmedzenia podľa kategórie:

Nie sú povolené žiadne droby (okrem hovädzej bránice a žuvacích svalov).“

III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

JEDNOTNÁ AKCIA RADY 2008/643/SZBP

zo 4. augusta 2008,

ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2007/369/SZBP o zriadení policajnej misie Európskej únie v Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 14,

keďže:

- (1) Rada 30. mája 2007 prijala jednotnú akciu 2007/369/SZBP⁽¹⁾ na obdobie troch rokov. Operačná fáza misie EUPOL AFGHANISTAN sa začala 15. júna 2007.
- (2) Finančná referenčná suma ustanovená v článku 13 ods. 1 jednotnej akcie 2007/369/SZBP by mala pokrývať obdobie do 30. novembra 2008,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

Článok 1

Jednotná akcia 2007/369/SZBP sa mení a dopĺňa takto:

V článku 13 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Finančná referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s misiou EUPOL AFGHANISTAN do 30. novembra 2008 je 43 600 000 EUR.“.

Článok 2

Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

Článok 3

Táto jednotná akcia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 4. augusta 2008

Za Radu
predseda

B. KOUCHNER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 31.5.2007, s. 33. Jednotná akcia naposledy zmenená a doplnená jednotnou akciou 2008/229/SZBP (Ú. v. EÚ L 75, 18.3.2008, s. 80).